



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.3.0. - Ufficio Tutela Dell'ambiente E Del Territorio 5.3.0. - Amt für den Schutz der Umwelt und des Territoriums 5.3.2. - Servizio Giardineria 5.3.2. - Dienststelle Gärtnerei	4144	11/11/2024

OGGETTO/BETREFF:

MODIFICA N. IMPEGNO 1678/2024 DELLA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE N. 1341 DEL 05.04.2024
AGROCENTER BOZEN S.N.C.
CIG: B124CE2811

ÄNDERUNG DER VERPFLICHTUNGSNUMMER 1678/2024 DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR. 1341 VOM 05.04.2024.
AGROCENTER BOZEN OHG
CIG: B124CE2811

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2024-2026;

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1463 del 21.04.2023 della Ripartizione 5 con la quale il Direttore della Ripartizione Dott. Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione.

Visto il vigente "*Regolamento organico e di*

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2024-2026 genehmigt worden ist.

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 5 Nr. 1463 vom 21.04.2023, kraft derer der Direktor der Abteilung Dott. Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende

organizzazione del Comune di Bolzano”, approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.

Visto il vigente *“Regolamento di contabilità”* del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.

Visti:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *“Disposizioni sugli appalti pubblici”*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *“Codice dei contratti pubblici”* (di seguito detto anche *„Codice”*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *“Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi”*;
- il vigente *“Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti”* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;
- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”*.

Con determinazione dirigenziale n. 1341 del 05.04.2024 (imp.1678/2024) è stato approvato l'affidamento diretto alla ditta AGROCENTER BOZEN S.n.c. di Cornedo all'Isarco (BZ) per la fornitura di materiali diversi per il vigneto di Castel Roncolo a Bolzano per gli anni 2024 e 2025 per l'importo complessivo di € 5.394,84.- (IVA 22% compresa).

L'intero importo è stato imputato sul capitolo *„altri beni di consumo”*.

Poiché la ditta AGROCENTER BOZEN S.n.c. svolge anche le analisi del suolo per l'agricoltura a Castel Runkelstein, è necessario imputare una parte dell'importo offerto sul capitolo *“altri servizi”*.

„Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen”, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende *„Gemeindeordnung über das Rechnungswesen”* der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Gesehen:

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe”, i.g.F.*,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *“Gesetzbuch über öffentliche Aufträge”* (in der Folge auch *“Kodex”* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen”* in geltender Fassung;
- die geltende *„Gemeindeverordnung über das Vertragswesen”*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde;
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die *“Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro”* in geltender Fassung.

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1341 vom 05.04.2024 (Verpfl.Nr. 1678/2024) wurde die Zuweisung für die Lieferung von verschiedenen Materialien für das Weingut auf Schloß Runkelstein für die Jahre 2024 und 2025 an die Firma AGROCENTER BOZEN OHG aus Karneid (BZ) für den Gesamtbetrag von € 5.394,84.- (MwSt. 22% inbegriffen) genehmigt.

Der Gesamtbetrag wurde auf das Kapitel *“andere Konsumgüter”* verbucht.

Da die Firma AGROCENTER BOZEN OHG auch die Bodenanalyse für die Landwirtschaft auf Schloß Runkelstein durchführt, ist es notwendig, einen Teilbetrag des Angebots auf das Kapitel *„andere Dienstleistungen”* zu verbuchen.

Il Direttore/La Direttrice dell'Ufficio
5.3.
determina:

Dies vorausgeschickt
verfügt
der Direktor/die Direktorin des Amtes
5.3.

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

- di ridurre l'impegno n. 1678/2024 per l'importo di € 97,60.- e imputare € 97,60.- sul capitolo "altri servizi";
- di modificare l'imputazione della spesa come da allegato contabile;
- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

- die Verpflichtung Nr. 1678/2024 um den Betrag von € 97,60.- zu kürzen und € 97,60.- auf dem Kapitel „andere Dienstleistungen“ zu verbuchen;
- die Verpflichtung der Spesen wie in der Anlage angegeben zu ändern;
- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	5253	09021.03.029900001	Altri servizi	97,60
2024	U	1678	09021.03.010200003	Altri beni di consumo	-97,60

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SPAZZINI RENATO / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

6ad62cc22a0093eef65b85dc2191f4ca7cb95ef8ebelbbf287918f4fa793ceb2 - 14174105 - det_testo_proposta_11-11-2024_10-17-50.doc
718a9f87eb21d53459f4d28a76f0f67e88533bdea4c78107d5d5d33ac52182 - 14174112 - det_Verbale_11-11-2024_10-19-00.doc
eb98f26baeabe5daef5d696bc9e456d8cf8cc030db61d714842cc885cedf8846 - 14174121 - AGROCENTER det mod allegato contabile 2024.doc